



Euroopa Liidu
Nõukogu

Brüssel, 7. veebruar 2023
(OR. en)

5536/23

Institutsioonidevaheline
dokument:
2023/0011(NLE)

ECOFIN 57
FIN 63
UEM 22

SEADUSANDLIKUD AKTID JA MUUD DOKUMENDID

Teema: NÕUKOGU RAKENDUSOTSUS, millega muudetakse nõukogu 13. juuli 2021. aasta rakendusotsust, millega kiidetakse heaks Saksamaa taaste- ja vastupidavuskavale antud hinnang

NÕUKOGU RAKENDUSOTSUS,

...

**millega muudetakse nõukogu 13. juuli 2021. aasta rakendusotsust,
millega kiidetakse heaks Saksamaa taaste- ja vastupidavuskavale antud hinnang**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 12. veebruari 2021. aasta määrust (EL) 2021/241,
millega luuakse taaste- ja vastupidavusraha¹, eriti selle artiklit 21 lõiget 2,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

¹ ELT L 57, 18.2.2021, lk 17.

ning arvestades järgmist:

- (1) Pärast seda, kui Saksamaa esitas 28. aprillil 2021 riikliku taaste- ja vastupidavuskava, esitas komisjon nõukogule selle kohta oma positiivse hinnangu. 13. juulil 2021 kiitis nõukogu selle positiivse hinnangu rakendusotsusega (edaspidi „nõukogu 13. juuli 2021. aasta rakendusotsus“)¹ heaks.
- (2) Vastavalt määruse (EL) 2021/241 artikli 11 lõikele 2 tuleks iga liikmesriigi maksimaalse tagastamatu rahalise toetuse arvutust ajakohastada 30. juuniks 2022 vastavalt kõnealuses määruses sätestatud metoodikale. 30. juunil 2022 esitas komisjon selle ajakohastamise tulemused Euroopa Parlamendile ja nõukogule.
- (3) 9. detsembril 2022 esitas Saksamaa komisjonile põhjendatud taotluse muuta nõukogu 13. juuli 2021. aasta rakendusotsust vastavalt määruse (EL) 2021/241 artikli 21 lõikele 1, arvestades, et taaste- ja vastupidavuskava ei ole objektiivsete asjaolude tõttu enam võimalik teatud osas täita. Selle alusel esitas Saksamaa muudetud taaste- ja vastupidavuskava.

¹ Vt dokumente ST 10158/21 ja ST 10158/21 ADD 1 veebilehel <http://register.consilium.europa.eu>

- (4) Saksamaa esitatud muudetud taaste- ja vastupidavuskava mõjutab kahte meetet. Esimene meede on investeeringud 2.2.4 „Raudtee digitaliseerimise edendamine, asendades tavapärase ühendus-/kiirprogrammid, et kiirendada „Saksamaa digitraudtee“ (SLP) kasutuselevõttu“, mis kuulub komponendi 2.2 alla (Majanduse digitaliseerimine) ja mille sihi järjekorranumber on 72. Teine meede on investeeringud 5.1.3 „Eriprogramm SARS-CoV-2 vastase hädavajaliku vaktsiini teadus- ja arendustegevuse kiirendamiseks“, mis kuulub komponendi 5.1 alla (Pandeemia vastupidava tervishoiusüsteemi tugevdamine) ja mille sihtide järjekorranumbrid on 105 ja 106.
- (5) Investeering 2.2.4 hõlmab seitsme katseprojekti rahastamist, mille eesmärk on töötada välja lahendused vanade raudtee signaalkastide ja raudteeületuskohtade kaitstesüsteemide asendamiseks viimase põlvkonna digitaalturvasüsteemidega. Saksamaa esitatud muudetud taaste- ja vastupidavuskavas muudetakse objektiivsete asjaolude tõttu seitsmest projektist ühe (SLP Ansbach) kavandatud rakendamise ajakava. Saksamaa on selgitanud, et ehitamise ajal esinenud erakorraliste viivituste tõttu ei ole siht järjekorranumbriga 72 kavandatud tähtajaks enam täielikult saavutatav. Viivitused on seotud varjatud saasteainete avastamisega pinnases, millele järgnesid pommide ja laskemoona leiud, mistõttu oli vaja muuta ehitustehnoloogiat; peale selle takistasid töid rööbasteede lähedal ja all äärmise palavus 2022. aasta suvel. Selle alusel on Saksamaa taotlenud SLP Ansbachi projekti väljaarvamist sihist järjekorranumbriga 72, mis pidi olema lõpule viidud 2021. aasta neljandas kvartalis, ning esitas kõnealuse projekti rakendamiseks uue sihi 72A, mis peaks olema saavutatud 2023. aasta esimese kvartali lõpuks.

- (6) Investeeringu 5.1.3 eesmärk on toetada SARS-CoV-2 vastaste vaktsiinidega seotud teadus- ja arendustegevust, et vähendada pandeemia raskust ja kestust. Investeering hõlmab rahalist toetust Saksamaa vaktsiinitootjatele, et suurendada nende arendus- ja tootmissuutlikkust ning kliinilistes uuringutes osalevate patsientide arvu. Saksamaa esitatud muudetud taaste- ja vastupidavuskavas muudetakse objektiivsete asjaolude tõttu meetme rakendamisega seotud sihte. Saksamaa on selgitanud, et üks kolmest eritoetusprogrammis osalevast vaktsiinitootjast oli edukas nii teadusuuringutes kui ka vaktsiini tootmise alustamises, samal ajal kui ülejäänud kaks osalejat ei esitanud Euroopa Ravimiametile oma vaktsiini heakskiitmise taotlust. Seetõttu ei ole siht järjekorranumbriga 105 enam täielikult saavutatav. Lisaks selgitas Saksamaa, et kuigi programmi raames oli rahastatud kolme ettevõtet, taandus üks vaktsiinitootja Euroopa Ravimiameti heakskiidumenetlusest ja teisel esines olulisi viivitusi vaktsiini väljatöötamise etappidega seotud eelnevalt kindlaksmääratud vahe-eesmärkide saavutamisel (nt konkreetse kliiniliste uuringute etapi heakskiitmine või vaktsiinile loa andmine), samuti ei esitanud ta heakskiitmistaotlust. Saksamaa teatas ka, et programmi üle 591 281 160 EUR suurust väljamakset ei ole võimalik teha, mistõttu ei ole siht järjekorranumbriga 106 enam täielikult saavutatav. Seepärast taotles Saksamaa sihi 105 välja jätmist, mis nõudis, et ka teine teadusuuringute eriprogrammis osaleja esitaks Euroopa Ravimiametile taotluse SARS-CoV-2 vastase vaktsiini heakskiitmiseks. Saksamaa taotles ka järjekorranumbrit 106 kandva sihi muutmist, vähendades meetmele eraldatud kogusummat 750 000 000 eurolt 591 000 000 eurole ning vähendades ka sellega seotud väljamaksete sihti.

Kõnealust 591 000 000 EUR suurust summat võetakse arvesse meetme hinnangulise kogukuluna. Rahalise toetuse kindlaksmääramisel tuleks vastavalt määruse (EL) 2021/241 artikli 20 lõikele 4 võtta arvesse taaste- ja vastupidavuskava vähenenud hinnangulist kogukulu.

- (7) Komisjon leiab, et Saksamaa esitatud põhjused õigustavad määruse (EL) 2021/241 artikli 21 lõike 2 kohast muutmist. Kooskõlas määruse (EL) 2021/241 artikliga 19 on komisjon hinnanud muudetud taaste- ja vastupidavuskava asjakohasust, tulemuslikkust, tõhusust ja sidusust kooskõlas kõnealuse määruse V lisas esitatud hindamissuunistega.
- (8) Saksamaa esitatud väga piiratud muudatus ei mõjuta taaste- ja vastupidavuskava asjakohasust, tulemuslikkust, tõhusust ega sidusust.
- (9) Hindamiskriteeriumid, eelkõige need, mis on sätestatud määruse (EL) 2021/241 artikli 19 lõike 3 punktides a, b, c, d, e, f, g, h, i, j ja k, on endiselt täidetud, võttes arvesse Saksamaa esitatud, üksnes kahe meetme osalise muutmisega seotud muudatuste sihipärasust. Lisaks sellele sihipärasele muudatusele kinnitas Saksamaa komisjonile kirjalikult, et ta kavatseb taotleda 2023. aasta kevadel nõukogu 13. juuli 2021. aasta rakendusotsuse määruse (EL) 2021/241 artikli 18 lõike 2 kohast põhjalikku ajakohastamist, milles käsitletakse kõiki asjaomastes riigipõhistes soovitustes kindlaks tehtud probleeme või olulist osa probleemidest ning mis on vastavuses maksimaalse rahalise toetusega, mis on tehtud Saksamaale kättesaadavaks määruse (EL) 2021/241 alusel tagastamatu rahalise toetuse jaoks seisuga 30. juuni 2022.

- (10) Pärast seda, kui komisjon on andnud Saksamaa muudetud taaste- ja vastupidavuskavale positiivse hinnangu ja leidnud, et taaste- ja vastupidavuskava vastab määruses (EL) 2021/241 sätestatud hindamiskriteeriumidele, tuleks vastavalt kõnealuse määruse artikli 20 lõikele 2 ja V lisale sätestada käesolevas otsuses reformide ja investeerimisprojektide muudatused, mis on vajalikud muudetud taaste- ja vastupidavuskava arvessevõtmiseks.
- (11) Saksamaa muudetud taaste- ja vastupidavuskava hinnangulise kogumaksumuse summa on 26 359 833 613 eurot¹. Kuna muudetud taaste- ja vastupidavuskava vastab määruses (EL) 2021/241 sätestatud hindamiskriteeriumidele ning see muudetud taaste- ja vastupidavuskava hinnangulise kogukulu summa on Saksamaa jaoks kättesaadavast maksimaalsest rahalisest toetusest väiksem, peaks Saksamaa muudetud taaste- ja vastupidavuskava jaoks eraldatav rahaline toetus olema võrdne taaste- ja vastupidavuskava hinnangulise kogukuluga.
- (12) Nõukogu 13. juuli 2021. aasta rakendusotsust tuleks seetõttu vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

¹ Saksamaa esitas kaks kuluproгноosi. Muudetud taaste- ja vastupidavuskava brutoväärtus 27 790 882 000 eurot sisaldab mõne meetme puhul käibemaksu, samas kui vähemalt 26 359 833 613 eurot ei sisalda käibemaksu.

Artikkel 1

Nõukogu 13. juuli 2021. aasta rakendusotsust, millega kiidetakse heaks Saksamaa taaste- ja vastupidavuskavale antud hinnang, muudetakse järgmiselt.

- 1) Artikkel 1 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 1

Taaste- ja vastupidavuskavale antud hinnangu heakskiitmine

Saksamaa muudetud taaste- ja vastupidavuskavale määruse (EL) 2021/241 artikli 19 lõikes 3 sätestatud kriteeriumide alusel antud hinnang kiidetakse heaks. Taaste- ja vastupidavuskava alla kuuluvad reformid ja investeerimisprojektid, taaste- ja vastupidavuskava seire ja rakendamise kord ja ajakava, sealhulgas asjakohased eesmärgid ja sihid, kavandatud eesmärkide ja sihtide saavutamise seotud asjakohased näitajad ning komisjonile vajalikele alusandmetele täieliku juurdepääsu andmise kord on esitatud käesoleva otsuse lisas.“

2) Artikli 2 lõiked 1 ja 2 asendatakse järgmisega:

- „1. Liit teeb Saksamaale tagastamatu toetusena kättesaadavaks rahalise toetuse summas 26 359 833 613 eurot*. 16 291 323 631 eurot on võimalik siduda juriidiliste kulukohustustega 31. detsembriks 2022. 10 068 509 982 eurot on võimalik siduda juriidiliste kulukohustustega 1. jaanuarist 2023 kuni 31. detsembrini 2023.
2. Komisjon teeb liidu rahalise toetuse Saksamaale kättesaadavaks osamaksetena vastavalt käesoleva otsuse lisale. Komisjon võib osamaksed välja maksta ühes või mitmes osas. Osade suurus sõltub rahaliste vahendite olemasolust.

* See summa vastab rahalisele toetusele pärast Saksamaa proportsionaalse osa mahaarvamist määruse (EL) 2021/241 artikli 6 lõikes 2 sätestatud kuludest ning mis arvutatakse kõnealuse määruse artiklis 11 sätestatud metoodika kohaselt.“

- 3) Lisa muudetakse järgmiselt:
- a) 1. jao. „Taaste- ja vastupidavuskavaga ette nähtud reformid ja investeeringud“ punkti „1. Reformide ja investeeringute kirjeldus“ muudetakse järgmiselt:
- i) jaos „E. Komponent 2.2. Majanduse digitaliseerimine, E.1. Tagastamatu rahalise toetusega seotud reformide ja investeeringute kirjeldus, 2.2.4 Investeeringud. Raudtee digitaliseerimise edendamine, asendades tavapärased ühendus-/kiirprogrammid, , et kiirendada „Saksamaa digitraudtee“ (SLP) kasutuselevõttu“, asendatakse neljas lõik järgmisega: „Investeering tehakse 31. märtsiks 2023.“

- ii) jaos „E. Komponent 2.2. Majanduse digitaliseerimine, E.2. Tagastamatu rahalise toetuse eesmärgid, sihid, näitajad ning seire ja rakendamise ajakava“, asendatakse rida 72 järgmisega:

„72	2.2.4 Raudtee digitaliseerimise edendamine, asendades tavapärased ühendus-/kiirprogrammid,, et kiirendada „Saksamaa digitraudtee“ kasutuselevõttu	Siht	Katseprojektide edukas lõpuleviimine	–	Lõpuleviidud katseprojektide arv	0	6	Q4	2021	Edukalt on lõpule viidud programmi kuus katseprojekti, mille eesmärk on töötada välja lahendused vanade signaalkastide ja raudteeületuskohtade kaitsesüsteemide asendamiseks viimase põlvkonna digitaalturvasüsteemidega, valideerides neist vähemalt kolmekasutustingimustes ja muid laboritingimustes.“
-----	---	------	--------------------------------------	---	----------------------------------	---	---	----	------	---

- ii) jaos „E. Komponent 2.2. Majanduse digitaliseerimine; E.2. Tagastamatu rahalise toetuse eesmärgid, sihid, näitajad ning seire ja rakendamise ajakava“, lisatakse rea 72 järele uus rida 72A:

„72A	2.2.4 Raudtee digitaliseerimise edendamine, asendades tavapärased ühendus-/kiirprogrammid , et kiirendada „Saksamaa digitraudtee“ kasutuselevõttu	Siht	Lõpliku katseprojekti edukas lõpuleviimine	–	Lõpuleviidud katseprojektide arv	6	7	Q1	2023	Programmi viimane katseprojekt on edukalt lõpule viidud ja valideeritud kasutustingimustes.“
------	---	------	--	---	----------------------------------	---	---	----	------	--

- iv) jaos „H. Komponent 5.1 Pandeemiaale vastupidava tervishoiusüsteemi tugevdamine; H.2 Tagastamatu rahalise toetuse eesmärgid, sihid, näitajad ning seire ja rakendamise ajakava“, jäetakse rida 105 välja.
- v) jaos „H. Komponent 5.1 Pandeemiaale vastupidava tervishoiusüsteemi tugevdamine; H.2 Tagastamatu rahalise toetuse eesmärgid, sihid, näitajad ning seire ja rakendamise ajakava“, asendatakse rida 106 järgmisega:

„106	5.1.3 Eriprogramm SARS-CoV-2 vastase hädavajaliku vaktsiini teadus- ja arendustegevuse kiirendamiseks	Siht	Vähemalt 561 450 000 euro väljamakse selle eriprogrammi raames toetatavatele vaktsiinialastele teadusuuringutele	–	miljonit eurot	0	561,45	Q3	2022	Meetmele eraldatud 591 000 000 eurost on vaktsiiniuuringute toetusesaajatele välja makstud vähemalt 561 450 000 eurot (95 % kogu rahastusest).“
------	---	------	---	---	-------------------	---	--------	----	------	---

- vi) punktis „Taaste- ja vastupidavuskava hinnanguline kogukulu“ asendatakse lause „Saksamaa taaste- ja vastupidavuskava hinnanguline kogukulu on 26 518 833 613 eurot, mis on suurem kui maksimaalne rahaline toetus.“ järgmisega: „Saksamaa taaste- ja vastupidavuskava hinnangulise kogukulu summa on 26 359 833 613 eurot.“

b) 2. jao rahalise toetuse osa 1 punkti „1. Rahaline toetus“ muudetakse järgmiselt:

„i) punktis „1.1 Esimene osamakse (tagastamatu toetus)“ jäetakse rida 105 välja.

ii) punktis „1.1 Esimene osamakse (tagastamatu toetus)“ asendatakse osamakse summa „4 500 328 548 eurot“ viimases reas ja veerus summaga „4 344 763 676 eurot“;

iii) punktis „1.2 Teine osamakse (tagastamatu toetus)“, lisatakse rea 63 järele järgmine uus rida:

„72A	2.2.4 Raudtee digitaliseerimise edendamine, asendades tavapärase ühendus-/kiirprogrammid, et kiirendada „Saksamaa digitraudtee“ kasutuselevõttu	Siht	Viimase projekti edukas lõpuleviimine“
------	---	------	--

iv) punktis „1.2 Teine osamakse (tagastamatu toetus)“ asendatakse rida 106 järgmisega:

„106	5.1.3 Eriprogramm SARS-CoV-2 vastase hädavajaliku vaktsiini teadus- ja arendustegevuse kiirendamiseks	Siht	Vähemalt 561 450 000 euro väljamakse selle eriprogrammi raames toetatavatele vaktsiinialastele teadusuuringutele“
------	---	------	---

v) punktis „1.2 Teine osamakse (tagastamatu toetus)“ asendatakse osamakse summa „7 284 486 130 eurot“ viimases reas ja veerus summaga „7 531 239 794 eurot“;

vi) punktis „1.3 Kolmas osamakse (tagastamatu toetus)“ asendatakse osamakse summa „6 639 217 950 eurot“ viimases reas ja veerus summaga „6 857 606 743 eurot“;

- vii) punktis „1.4 Neljas osamakse (tagastamatu toetus)“ asendatakse osamakse summa „3 480 124 348 eurot“ viimases reas ja veerus summaga „3 698 513 141 eurot“;
- viii) punktis „1.5 Viies osamakse (tagastamatu toetus)“ asendatakse osamakse summa „3 709 321 467 eurot“ viimases reas ja veerus summaga „3 927 710 259 eurot“.

Artikkel 2

Käesolev otsus on adresseeritud Saksamaa Liitvabariigile.

Brüssel,

*Nõukogu nimel
eesistuja*
